



WATER JET FLOSSER SMD 24 A1

(PL)

IRYGATOR DO JAMY USTNEJ

Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa

(DE) (AT) (CH)

MUNDSDUSCHE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

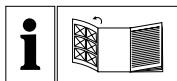
(LT)

BURNOS VALYMO PRIETAISAS

Naudojimo instrukcija ir saugos nurodymai

IAN 385287_2107

(PL) (LT)



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

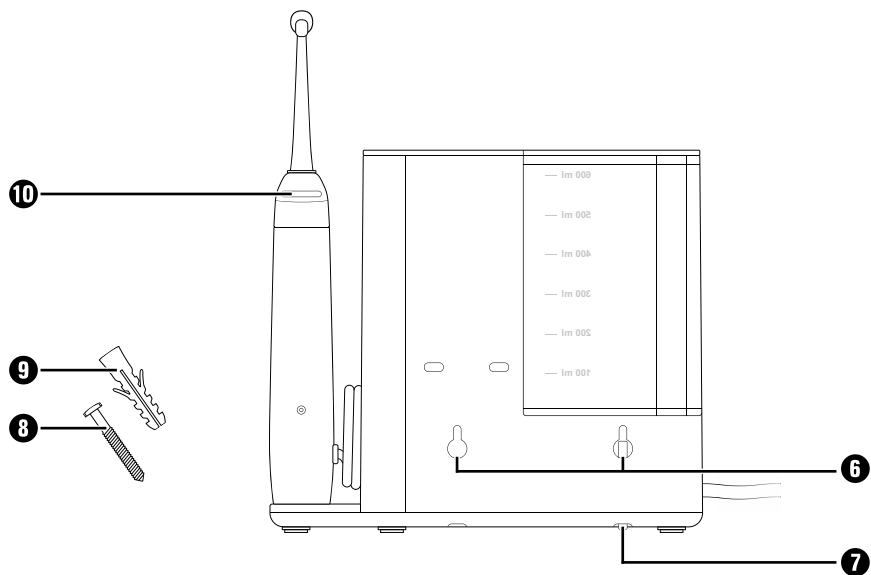
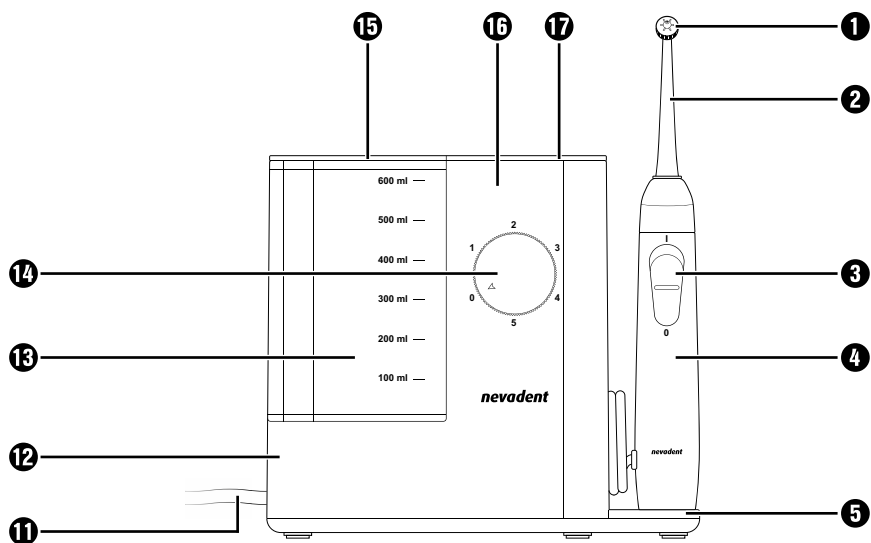
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija ir saugos nurodymai	Puslapis	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	41



Spis treści

Wstęp	2
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	2
Prawa autorskie	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wskazówki bezpieczeństwa	3
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	5
Opis urządzenia	6
Przed pierwszym uruchomieniem	7
Wymagania dotyczące miejsca ustawienia	7
Montaż na ścianie	7
Obsługa i eksploatacja	8
Zakładanie/zdejmowanie dysz	8
Ustawianie regulatora dyszy	9
Korzystanie z iringatora dentystycznego	10
Po użyciu	12
Czyszczenie i pielęgnacja	13
Przechowywanie	13
Zamawianie części zamiennych	14
Rozwiązywanie problemów	15
Utylizacja	16
Utylizacja urządzenia	16
Utylizacja opakowania	16
Załącznik	17
Dane techniczne	17
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	17
Serwis	19
Importer	19

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelkie rodzaje powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to służy wyłącznie do pielęgnacji zębów i higieny jamy ustnej u ludzi. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań przemysłowych, medycznych ani weterynaryjnych. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu sieciowym 100 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić przy tym kabla zasilającego. Trzymaj go z dala od gorących miejsc i układaj tak, aby nie mógł zostać uszkodzony.
- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli został uszkodzony kabel, wtyk lub obudowa.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- ▶ W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- ▶ Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny/prysznica lub wypełnionej wodą umywalki. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.
- ▶ Nigdy nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadło ono do wody. Koniecznie wyciągnij najpierw wtyk sieciowy z gniazda zasilania!
- ▶ Nigdy nie zanurzaj podłączonego urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie dotykaj kabla zasilającego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- ▶ Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie został w czasie pracy zawilgocony ani zamoczony. Kabel zasilający układaj w taki sposób, aby nie został on zakleszczony lub uszkodzony w inny sposób.
- ▶ Nie używaj kabla zasilającego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- ▶ Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- ▶ Irygatory dentystyczne mogą być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Wyłącz urządzenie przed jego odłożeniem lub zmianą akcesoriów.
- ▶ Kabel zasilający ułóż tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć ani na niego nadepnąć.
- ▶ Przed każdym czyszczeniem wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Nie ciągnij przy tym za kabel zasilający, lecz zawsze chwytaj za wtyk sieciowy, aby odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- ▶ Nie należy dokonywać samowolnych przeróbek ani modyfikacji urządzenia.
- ▶ Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać urządzenia w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagrzaných powierzchni.
- ▶ Urządzenie może być używane tylko z zimną lub letnią wodą z kranu o maksymalnej temperaturze 40°C. W razie potrzeby można dodać kilka kropel płynu do pielęgnacji jamy ustnej. Zbiornik wody nie może być nigdy całkowicie napełniany dodatkami, takimi jak płyn do pielęgnacji jamy ustnej lub płyny do płukania ust. Mogą one uszkodzić urządzenie.

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Usuń wszelkie opakowania oraz folie i naklejki.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Irygator do jamy ustnej (urządzenie główne z rękojeścią i zbiornikiem wody)
- 4 dysze
- 2 kołki rozporowe (Ø 5 mm)
- 2 śruby (3 mm)
- Instrukcja obsługi (bez ilustracji)

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy sprawdzić kompletność dostawy i obecność widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

(Ilustracje – patrz rozkładana okładka)

- ❶ Regulator dyszy
- ❷ Dysza
- ❸ Włącznik/wyłącznik strumienia wody I/O
- ❹ Rękojeść
- ❺ Stojak na rękojeść
- ❻ Ucha do zawieszania
- ❼ Trzpień zabezpieczający
- ❽ Śruba
- ❾ Kołek rozporowy
- ❿ Przycisk odblokowujący dyszy
- ⓫ Kabel zasilający (z wtykiem sieciowym)
- ⓬ Urządzenie główne
- ⓭ Zbiornik wody
- ⓮ Przetącznik obrotowy (włącznik/wyłącznik i regulator ciśnienia wody)
- ⓯ Pokrywa zbiornika wody
- ⓰ Schowek na dysze
- ⓱ Pokrywa schowka

Przed pierwszym uruchomieniem

Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

W celu zapewnienia bezpiecznej i bezusterkowej pracy urządzenia miejsce jego ustawienia musi spełniać następujące wymagania:

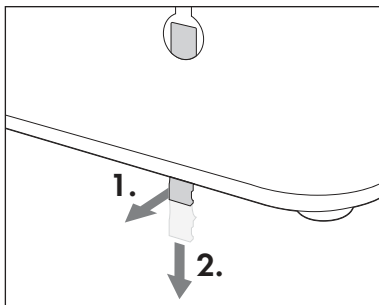
- Urządzenie może być użytkowane jako urządzenie wolnostojące tylko w suchych pomieszczeniach. Miejsce postawienia musi być poziomą, równą i stabilną powierzchnią.
- W wilgotnych pomieszczeniach, w szczególności w pobliżu wody, urządzenie musi być przymocowane na stałe, w celu ochrony przed przypadkowym wpadnięciem do wody.
- Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne, by w razie potrzeby można było bez problemu wyciągnąć kabel zasilający.

Montaż na ścianie

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed zamontowaniem urządzenia na ścianie upewnij się, że w miejscu, w którym ma zostać powieszona, nie ma żadnych kabli ani rur.

1. Zaznacz na ścianie dwa otwory w odległości 7,2 cm i wywierć wiertłem o średnicy 5 mm zaznaczone otwory. Upewnij się, że w zasięgu znajduje się gniazdo zasilania.
2. Wsuń oba znajdujące się w zestawie kołki rozporowe ⑨ w wywiercone otwory i wkręć obie znajdujące się w zestawie śruby ⑧ w kołki rozporowe ⑨. Zwróć przy tym uwagę na to, aby śruby ⑧ wystawały jeszcze na ok. 3 mm z otworów.
3. Z tyłu urządzenia znajduje się w prawym uchu do zawieszania ⑥ trzpień zabezpieczający ⑦, który ma zapobiegać odłączeniu się urządzenia od śrub ⑧. Wciśnij trzpień zabezpieczający ⑦ lekko do tyłu, aż usłyszysz kliknięcie. Wyciągnij wtedy trzpień zabezpieczający ⑦ nieco w dół z ucha do zawieszania ⑥ (patrz rys. 1).



Rys. 1

4. Wsuń urządzenie na śruby **8** w taki sposób, aby śruby **8** sięgały do ucha do zawieszania **6** z tyłu urządzenia. Następnie wciśnij urządzenie w dół tak, aby śruby **8** wsunęły się w szyny uch do zawieszania **6**, a urządzenie zostało mocno osadzone na śrubach **8**.
5. Przesuń trzpień zabezpieczający **7** w górę, aż zatrzaśnie się on słyszalnie w uchu do zawieszania **6**.
6. Podłącz wtyk sieciowy kabla zasilającego **11** do gniazda zasilania.

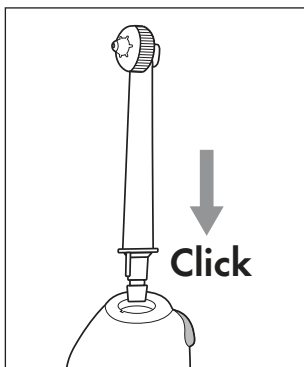
Obsługa i eksploatacja

Zakładanie/zdejmowanie dysz

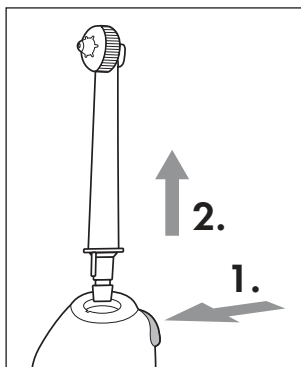
WSKAZÓWKA

- ▶ Przy codziennym użytkowaniu wymieniaj dysze **2** najpóźniej po sześciu miesiącach.
- ▶ Stosuj wyłącznie oryginalne dysze **2**. Informacje dotyczące zamawiania zapasowych dysz **2** znajdują się w rozdziale **Zamawianie części zamiennych**.

- ♦ Pamiętaj o tym, aby przed założeniem lub zdjęciem dyszy **2** wyłączyć urządzenie.
- ♦ Załóż dyszę **2** na rękojeść **4**. Wciśnij dyszę **2** w otwór, aż dysza **2** zatrzaśnie się słyszalnie w rękojeści **4**. Upewnij się, że nosek prowadzący na dolnym końcu dyszy **2** i odpowiednie wycięcie w otworze na rękojeści **4** znajdują się we właściwej pozycji (patrz rys. 2).
- ♦ Aby zdjąć dyszę **2**, naciśnij przycisk odblokowujący **10** na rękojeści **4** i zdejmij następnie dyszę **2** z rękojeści **4** (patrz rys. 3).



Rys. 2

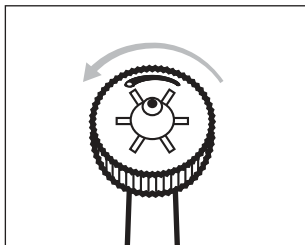


Rys. 3

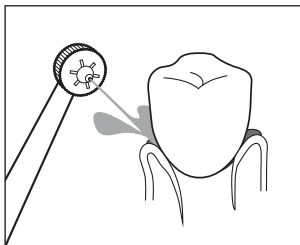
Ustawianie regulatora dyszy

Za pomocą regulatora dyszy ❶ na głowicy dyszy ❷ można wybierać między dwoma funkcjami dyszy:

- ♦ Obróć regulator dyszy ❶ palcami w lewo w celu ustawienia pojedynczego strumienia do precyzyjnego usuwania resztek pokarmu w trudno dostępnych miejscach (patrz rys. 4 i 5).

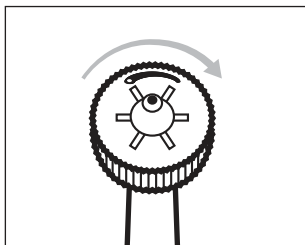


Rys. 4

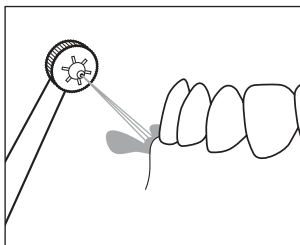


Rys. 5

- ♦ Obróć regulator dyszy ❶ palcami w prawo w celu ustawienia wielokrotnego strumienia do masowania dziąseł (patrz rys. 6 i 7).



Rys. 6



Rys. 7

Korzystanie z irygatora dentystycznego

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

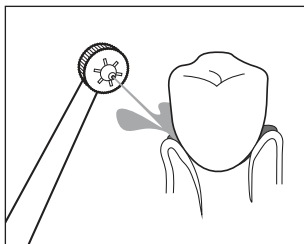
- ▶ Do napełniania zbiornika wody **13** używaj wyłącznie czystej wody kranowej. W razie potrzeby można dodać kilka kropel płynu do pielęgnacji jamy ustnej. Zbiornik wody **13** nie może być nigdy całkowicie napełniany dodatkami, takimi jak płyn do pielęgnacji jamy ustnej lub płyny do płukania ust.
- ▶ Używaj wyłącznie zimnej lub letniej wody kranowej o temperaturze maksymalnie do 40°C. Nie wolno wlewać gorącej wody do zbiornika wody **13**.

WSKAZÓWKA

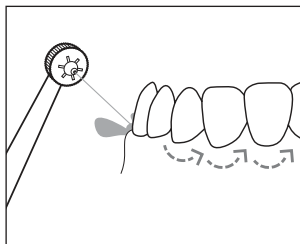
- ▶ Korzystanie z urządzenia nie zastępuje codziennego mycia zębów szczoteczką i pastą do zębów. Stosuj urządzenie tylko jako uzupełnienie codziennego czyszczenia zębów szczoteczką i pastą do zębów.
 - ▶ Używaj urządzenia tylko przez maksymalnie 2 minuty lub do momentu wyczerpania jednego zbiornika wody (600 ml). Jedno napełnienie zbiornika wody (600 ml) wystarcza przy pracy urządzenia na poziomie **1** na ok. 150 sekund i na poziomie **5** na ok. 110 sekund.
 - ▶ Początkowo nietypowe podrażnienie może spowodować pewne krwawienie z dziąseł, co nie jest niczym niezwykłym. Jeśli trwa to dłużej niż dwa tygodnie, należy skonsultować się ze stomatologiem.
 - ▶ Przed użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli cierpisz na paradontozę, masz urazy lub owrzodzenia błony śluzowej jamy ustnej bądź miałeś wykonywany zabieg stomatologiczny w ciągu ostatnich dwóch miesięcy.
- ◆ Zdejmij zbiornik wody **13** z urządzenia głównego **12** i otwórz pokrywkę **15** zbiornika wody **13**. Nalej zimnej lub letniej wody do zbiornika wody **13**. Zwracaj przy tym uwagę na to, aby zbiornik wody **13** napełnić maksymalnie do górnego oznaczenia poziomu napełnienia **600 ml**. Następnie zamknij ponownie zbiornik wody **13** pokrywką **15** i włóż zbiornik wody **13** do urządzenia głównego **12**.
 - ◆ Załóż dyszę **2** na rękojęć **4**. Wciśnij dyszę **2** w otwór, aż dysza **2** zatrzasknie się słyszalnie w rękojęści **4**. Upewnij się, że nosek prowadzący na dolnym końcu dyszy **2** i odpowiednie wycięcie w otworze na rękojęści **4** znajdują się we właściwej pozycji.
 - ◆ Włącz urządzenie główne **12**, ustawiając przełącznikiem obrotowym **14** żądaną moc **1–5** ciśnienia wody (**1** = delikatnie, **5** = mocno).
 - ◆ Wprowadź dyszę **2** do lekko otwartych ust. Pochyl się nad zlewem tak, aby woda mogła spływać do zlewu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zacznij od niskiego poziomu, aby dziąsła mogły przyzwyczać się do strumienia wody. Stopniowo zwiększaj siłę strumienia wody. Jeśli ciśnienie nie jest komfortowe, ponownie wybierz niższy poziom.
- ▶ Rękojeść ❹ włącz dopiero w ustach, aby nie rozpryskiwać wody.
- ♦ Włącz rękojeść ❹, ustawiając włącznik/wyłącznik I/O strumienia wody ❸ na rękojeści ❹ w pozycji I.
- ♦ W celu czyszczenia skieruj strumień wody na przestrzenie międzyzębowe i krawędzie zębów. Przytrzymaj dyszę ❷ w taki sposób, aby strumień wody mógł wypłukać resztki żywności z dziąseł (patrz rys. 8). Przesuwaj dyszę ❷ powoli wzdłuż krawędzi zębów od szczeliny do szczeliny (patrz rys. 9). Metoda ta służy do czyszczenia wszystkich wewnętrznych i zewnętrznych części zębów.

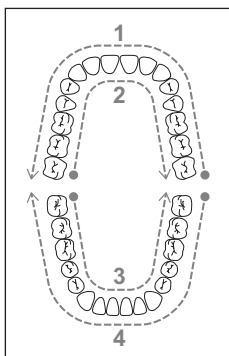


Rys. 8



Rys. 9

- ♦ Poniższa ilustracja służy jako wskazówka dotycząca kolejności czyszczenia (patrz rys. 10). Liczby na ilustracji przedstawiają kolejność obszarów uzębienia do czyszczenia:



Rys. 10

1. Część zewnętrzną zębów - szczeka górna
2. Część wewnętrzną zębów - szczeka górna
3. Część wewnętrzną zębów - szczeka dolna
4. Część zewnętrzną zębów - szczeka dolna

- ◆ Rozpocznij od przedniej części zębów trzonowych szczęki górnej i poprowadź dyszę ❷ wzdłuż krawędzi zębów z jednej strony na drugą. Powtórz to dla wewnętrznej strony zębów w szczęcie górnej oraz dla wewnętrznej i zewnętrznej strony zębów w szczęcie dolnej.

Po użyciu

WSKAZÓWKA

- Po każdym użyciu opróżnij zbiornik wody ❸, aby zapobiec powstawaniu zarazków i bakterii.

1. Ustaw włącznik/wyłącznik I/O strumienia wody ❸ na rękojeści ❹ w pozycji 0, zanim wyjmiesz dyszę ❷ z ust.
2. Ustaw przełącznik obrotowy ❶ na urządzeniu głównym ❶ na 0.
3. Zdejmij zbiornik wody ❸ z urządzenia głównego ❶ i otwórz pokrywkę ❶ zbiornika wody ❸. Wylej resztę wody ze zbiornika wody ❸ do umywalki.
4. Zamknij pokrywkę ❶ zbiornika wody ❸ i włóż zbiornik wody ❸ ponownie do urządzenia głównego ❶.
5. Ustaw przełącznik obrotowy ❶ na urządzeniu głównym ❶ na 5 i trzymaj rękojeść ❹ nad umywalką.
6. Ustaw na kilka sekund włącznik/wyłącznik I/O strumienia wody ❸ na rękojeści ❹ na I, aby wypłukać resztki wody z przewodu dyszy ❷.
7. Ustaw włącznik/wyłącznik I/O strumienia wody ❸ na rękojeści ❹ w pozycji 0.
8. Ustaw przełącznik obrotowy ❶ na urządzeniu głównym ❶ na 0.
9. Naciśnij przycisk odblokowujący ❶ na rękojeści ❹ i zdejmij następnie dyszę ❷ z rękojeści ❹.
10. Wypłucz dyszę ❷ pod bieżącą wodą.
11. Wysusz dyszę ❷ i załóż ją następnie na jedno z miejsc wtykowych w schowku ❶.
12. Postaw rękojeść ❹ na stojaku ❶ na urządzeniu głównym ❶.

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- ▶ Urządzenie musi być całkowicie suche przed ponownym podłączeniem go do gniazda zasilania.



W żadnym przypadku nie zanurzaj urządzenia głównego 12 ani rękojeści 4 w wodzie ani w innej cieczy!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj żadnych agresywnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

- ◆ Zdejmij dyszę 2 z rękojeści 4 i wypłucz ją pod bieżącą wodą.
- ◆ Czyść urządzenie główne 12 oraz rękojeść 4 miękką, lekko zwilżoną szmatką. W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń dodaj na ściereczkę delikatnego płynu do mycia naczyń. Następnie wytrzyj szmatką zwilżoną w czystej wodzie. Wysusz następnie urządzenie główne 12 oraz rękojeść 4 suchą szmatką.
- ◆ Zdejmij zbiornik wody 13 z urządzenia głównego 12 i otwórz pokrywę 15 zbiornika wody 13. Wypłucz zbiornik wody 13 pod bieżącą wodą. Wylej po czyszczeniu resztę wody ze zbiornika wody 13 do umywalki.
- ◆ Gdy nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, zdejmij pokrywę 15 ze zbiornika wody 13. Pozostaw zbiornik wody 13 na do całkowitego wyschnięcia na powietrzu, zanim włożysz go ponownie do urządzenia głównego 12.

Przechowywanie

- ◆ Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej wyciągając wtyk sieciowy wytłoczonego urządzenia z gniazda zasilania.
- ◆ Usuń wodę z urządzenia i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia (patrz rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**).
- ◆ Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, nienarażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie **www.kompernass.com**.



Zeskanuj ten kod QR za pomocą swojego smartfonu lub tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej **www.kompernass.com** i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne dla tego urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo (patrz rozdział **Serwis**).
- ▶ Składając zamówienie prosimy zawsze podawać numer artykułu (np. **123456_7890**), który znajduje się na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Rozwiązywanie problemów

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek i sposób ich usunięcia. Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Z dyszy nie wydostaje się strumień wody 2 .	Urządzenie nie jest włączone.	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania elektrycznego. Ustaw przełącznikiem obrotowym 14 żadaną moc 1–5 ciśnienia wody. Ustaw włącznik/wyłącznik I/O strumienia wody 3 na rękojeści 4 w pozycji I .
	Wtyk sieciowy nie jest podłączony.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
	Brak napięcia w gnieździe zasilania.	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej.
	Dysza 2 jest uszkodzona.	Wymień dyszę 2 (patrz rozdział Zakładanie/zdejmowanie dysz).
	Zbiornik wody 13 jest pusty.	Napełnij zbiornik wody 13 wodą kranową (patrz rozdział Stosowanie irygatora dentystycznego).
	Urządzenie jest uszkodzone.	Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Skontaktuj się z serwisem (patrz rozdz. Serwis).
Ciśnienie wody nie może być odpowiednio regulowane lub jest zbyt słabe.	Zbiornik wody 13 nie jest prawidłowo osadzony na urządzeniu głównym 12 .	Włóż zbiornik wody 13 do urządzenia głównego 12 i wciśnij zbiornik wody 13 w dół, aż zostanie mocno osadzony w urządzeniu głównym 12 .
Zbiornik wody 13 jest nieszczelny.	Zbiornik wody 13 nie jest prawidłowo osadzony na urządzeniu głównym 12 .	Włóż zbiornik wody 13 do urządzenia głównego 12 i wciśnij zbiornik wody 13 w dół, aż zostanie mocno osadzony w urządzeniu głównym 12 .
	Zawór zbiornika wody 13 jest uszkodzony.	Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Skontaktuj się z serwisem (patrz rozdz. Serwis).

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Dysza ❷ jest uszkodzona.	Dysza ❷ nie jest prawidłowo zamocowana w rękojeści ❹.	Zamocuj dyszę ❷ prawidłowo w rękojeści ❹ (patrz rozdział Zakładanie/zdejmowanie dysz).
	Dysza ❷ jest uszkodzona.	Wymień dyszę ❷ (patrz rozdział Zakładanie/zdejmowanie dysz).

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że produkt ten podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta zawiera informacje, że ten produkt po zakończeniu korzystania z niego nie może zostać zutyliizowany wraz z odpadami komunalnymi, lecz musi zostać oddany do specjalnych punktów zbiórki odpadów lub do wyspecjalizowanych zakładów utylizacyjnych.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i utylizuj odpady w prawidłowy sposób.



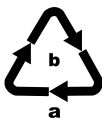
Informacje na temat możliwości utylizacji wystrzonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.

Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutyliizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1–7: tworzywa sztuczne,

20–22: papier i tektura,

80–98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	100 – 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pobór mocy	24 W
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Stopień ochrony	IPX4 (ochrona przed wodą rozpryskową ze wszystkich stron)

WSKAZÓWKA

- ▶ Przełączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 385287_2107 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 385287_2107.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 385287_2107

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	22
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	22
Autorių teisės	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Saugos nurodymai	23
Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatčius	25
Prietaiso aprašas	26
Prieš naudojant pirmą kartą	27
Reikalavimai pastatymo vietai	27
Tvirtinimas prie sienos	27
Valdymas ir naudojimas	28
Užmaunamųjų purkštukų uždėjimas ir nuėmimas	28
Purkštuko regulatoriaus nustatymas	29
Burnos irigatoriaus naudojimas	30
Baigus naudoti	32
Valymas ir priežiūra	33
Laikymas nenaudojant	33
Atsarginių dalių užsakymas	34
Trikčių šalinimas	35
Šalinimas	36
Prietaiso šalinimas	36
Pakuotės šalinimas	36
Priedas	37
Techniniai duomenys	37
Kompernaß Handels GmbH garantija	37
Priežiūra	39
Importuotojas	39

Ižanga

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint rašytinio gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti arba perspausdinti visais įmanomais būdais, kopijuoti paveikslėlius (net juos pakeitus).

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik žmonių dantų priežiūros ir burnos higienos tikslams. Jo negalima naudoti pramoninėms, medicinos ar gyvūnų priežiūros reikmėms. Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką prisiima vien tik naudotojas.

Saugos nurodymai

PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- ▶ Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą ir lengvai pasiekiamą elektros lizdą, kurio tinklo įtampa yra 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Stebėkite, kad nebūtų apgadintas maitinimo laidas. Laidas turi būti atokiai nuo karštų vietų ir nutiestas taip, kad jo nebūtų galima apgadinti.
- ▶ Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas laidas, kištukas ar korpusas.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- ▶ Taisymo darbus paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms. Jokių būdų neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taisys ne specializuota įmonė, kyla pavojus susižaloti.
- ▶ Nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo ar virš vandens pripildyto praustuvo. Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas.
- ▶ Jokių būdų nelieskite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Pirmiausia iš elektros lizdo būtinai ištraukite tinklo kištuką!
- ▶ Į tinklą įjungto prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
- ▶ Nelieskite maitinimo laido ar prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis.

⚠️ PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis negalėtų įstrigti ar būti kitaip apgadintas.
- ▶ Maitinimo laidu nenaudokite su ilginamuoju laidu, maitinimo laidąjunkite tiesiai į elektros lizdą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prietaisui veikiant nekeiskite jokių priedų.
- ▶ Prietaisą visada laikykite uždaroje patalpose. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje vietoje.
- ▶ Burnos irigatorius gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnųjų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Išjunkite prietaisą prieš jį padėdami ar keisdami priedus.
- ▶ Maitinimo laidą nutieskite taip, kad niekas negalėtų už jo užkliūti arba ant jo užlipti.
- ▶ Kas kartą prieš valydami prietaisą ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką. Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, būtinai suimkite tinklo kištuką, netraukite maitinimo laidu.

⚠ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- ▶ Nebandykite savavališkai pertvarkyti ir keisti prietaiso.
- ▶ Niekada nedėkite prietaiso šalia radiatorių, orkaitių ar kitokių įkaitusių prietaisų arba paviršių.
- ▶ Prietaisą galima naudoti tik su šaltu ar drungnu ne aukštesnės kaip 40 °C temperatūros vandentiekio vandeniu. Prireikus įpilkite keletą lašų burnos skalavimo skysčio. Vandens talpyklą pripildyti vien priedų, pvz., burnos priežiūros ar burnos skalavimo skysčio, draudžiama. Jie gali apgadinti prietaisą.

Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant

- ◆ Iš pakuotės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- ◆ Pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei plėveles ir lipdukus, jei jų yra.

⚠ PAVOJUS

- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti!

Tiekiamo rinkinio dalys (paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje):

- Burnos valymo prietaisas (pagrindinis prietaisas su korpusu ir vandens talpykla)
- 4 užmaunamieji purkštukai
- 2 kaiščiai (Ø 5 mm)
- 2 varžtai (3 mm)
- Naudojimo instrukcija (paveikslėlio nėra)

NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Prietaiso aprašas

(Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- ➊ Purkštuko reguliatorius
- ➋ Užmaunamasis purkštukas
- ➌ Vandens srovės įjungimo / išjungimo jungiklis I/O
- ➍ Korpusas
- ➎ Vieta korpusui padėti
- ➏ Pakabinimo ąselės
- ➐ Fiksavimo kaištis
- ➑ Varžtas
- ➒ Kaištis
- ➓ Užmaunamojo purkštuko atlaisvinimo mygtukas
- ➑ Maitinimo laidas (su tinklo kištuku)
- ➒ Pagrindinis prietaisas
- ➓ Vandens talpykla
- ➑ Sukamasis jungiklis
(įjungimo / išjungimo jungiklis ir vandens srovės intensyvumo reguliatorius)
- ➒ Vandens talpyklos dangtis
- ➓ Užmaunamųjų purkštukų dėtuvė
- ➑ Dėtuvės dangtis

Prieš naudojant pirmą kartą

Reikalavimai pastatymo vietai

Kad prietaisas veiktų saugiai ir be trikčių, pastatymo vieta turi atitikti toliau aprašytus reikalavimus.

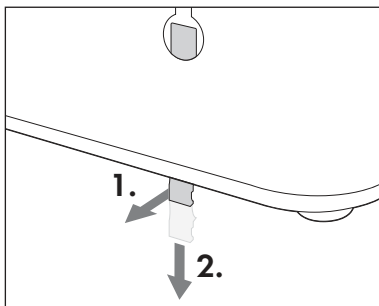
- Nepritvirtintą prietaisą galima naudoti tik sausose patalpose. Prietaisas turi stovėti ant horizontalaus, lygaus ir tvirto paviršiaus.
- Jei ketinama naudoti drėgnose patalpose, ypač netoli vandens, prietaisą reikia nejudamai pritvirtinti, kad jis negalėtų atsitiktinai įkristi į vandenį.
- Elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, kad prireikus būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.

Tvirtinimas prie sienos

NURODYMAS

- Prieš tvirtindami prie sienos įsitikinkite, kad numatytoje pakabinimo vietoje nėra laidų ar vamzdžių.

1. Sienoje 7,2 cm atstumu pažymėkite dviejų skylių vietas ir 5 mm grąžtu pažymėtose vietose išgręžkite skylės. Įsitikinkite, kad netoliese yra pasiekiamas elektros lizdas.
2. Abu kartu tiekiamus kaiščius **9** įkiškite į išgręžtas skylės ir į kaiščius **9** įsukite abu kartu tiekiamus varžtus **8**. Pasirūpinkite, kad varžtai **8** iš išgręžtų skylių kyšotų tik apie 3 mm.
3. Dešinėje pakabinimo qselėje **6** prietaiso užpakalinėje pusėje yra fiksavimo kaištis **7**, neleidžiantis prietaisui nukristi nuo varžtų **8**. Fiksavimo kaištį **7** šiek tiek paspauskite atgal, kol išgirsite spragtelėjimą. Tada fiksavimo kaištį **7** iš pakabinimo qselės **6** šiek tiek ištraukite žemyn (žr. 1 pav.).



1 pav.

4. Prietaisą ant varžtų **8** užstumkite taip, kad varžtai **8** įlištų į pakabinimo qseles **6** prietaiso užpakalinėje pusėje. Tada prietaisą spauskite žemyn, kad varžtai **8** nuslystų į pakabinimo qselių **6** kreiptuvus ir prietaisas tvirtai laikytųsi ant varžtų **8**.
5. Fiksavimo kaištį **7** stumkite aukštyn, kol jis girdimai užsifiksuos pakabinimo qselėje **6**.
6. Maitinimo laido **11** tinklo kištuką įjunkite į elektros lizdą.

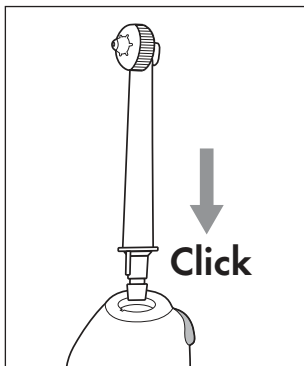
Valdymas ir naudojimas

Užmaunamųjų purkštukų uždėjimas ir nuėmimas

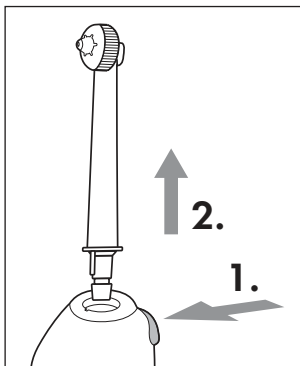
NURODYMAS

- ▶ Jei užmaunamuosius purkštukus **2** naudojate kasdien, juos pakeiskite vėliausiai po šešių mėnesių.
- ▶ Naudokite tik originalius užmaunamuosius purkštukus **2**. Informacijos apie atsarginių užmaunamųjų purkštukų **2** užsakymą rasite skyriuje **Atsarginių dalių užsakymas**.

- ◆ Prieš uždėdami ar nuimdami užmaunamąjį purkštuką **2** įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- ◆ Kurį nors užmaunamąjį purkštuką **2** užmaukite ant korpuso **4**. Užmaunamąjį purkštuką **2** spauskite į angą, kol užmaunamasis purkštukas **2** girdimai užsifiksuos korpuso **4**. Stebėkite, kad kreipiamąjį iškyšą apatininiame užmaunamojo purkštuko **2** gale tinkamai įdėtumėte į atitinkamą įdubą korpuso **4** angoje (žr. 2 pav.).
- ◆ Kai užmaunamąjį purkštuką **2** norite nuimti, paspauskite atlaisvinimo mygtuką **10**, esantį ant korpuso **4**, ir tada užmaunamąjį purkštuką **2** nutraukite nuo korpuso **4** (žr. 3 pav.).



2 pav.

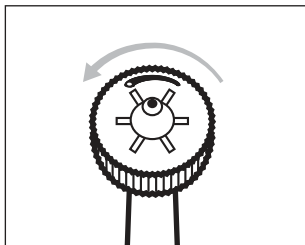


3 pav.

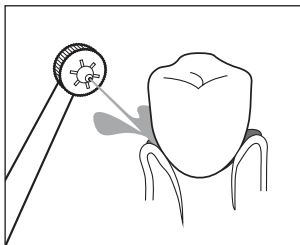
Purkštuko regulatoriaus nustatymas

Purkštuko regulatoriumi **1** užmaunamojo purkštuko **2** viršuje galite pasirinkti dvi skirtingas purškimo funkcijas.

- ♦ Jei norite kryptingai išvalyti maisto likučius iš sunkiai pasiekiamų vietų, purkštuko regulatorių **1** pirštais pasukdami prieš laikrodžio rodyklę nustatysite viensraučio purškimo funkciją (žr. 4 ir 5 pav.).

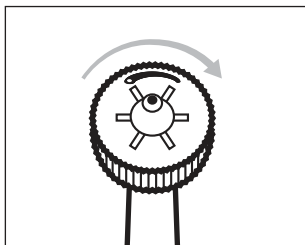


4 pav.

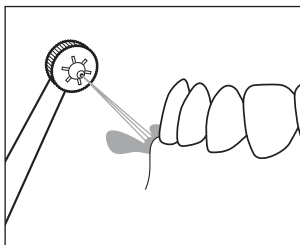


5 pav.

- ♦ Purkštuko regulatorių **1** pirštais pasukdami pagal laikrodžio rodyklę nustatysite daugiasraučio purškimo funkciją dantenoms masažuoti (žr. 6 ir 7 pav.).



6 pav.



7 pav.

Burnos irigatoriaus naudojimas

⚠ DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Į vandens talpyklą **13** pilkite tik švarų vandentiekio vandenį. Prireikus įpilkite keletą lašų burnos skalavimo skysčio. Vandens talpyklą **13** pripildyti vien priedų, pvz., burnos priežiūros ar burnos skalavimo skysčio, draudžiama.
- ▶ Naudokite tik šaltą arba drungną ne aukštesnės kaip 40 °C temperatūros vandentiekio vandenį. Nepilkite karšto vandens į vandens talpyklą **13**.

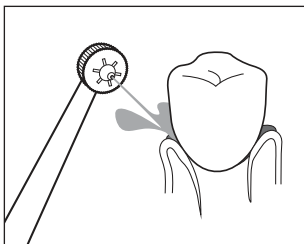
NURODYMAS

- ▶ Procedūros naudojant prietaisą nepakeičia kasdienio dantų valymo dantų šepetėliu naudojant dantų pastą. Prietaisą naudokite tik kaip priemonę, papildančią kasdienį dantų valymą dantų šepetėliu ir dantų pasta.
- ▶ Prietaisą kas kartą naudokite ne ilgiau kaip 2 minutes arba tik tol, kol išnaudosite vienu kartu pripildytos vandens talpyklos vandenį (600 ml). Jei prietaisas naudojamas nustačius **1** vandens srovės intensyvumo padėtį, vienu kartu pripildytos vandens talpyklos vandens (600 ml) pakanka maždaug 150 sekundžių, o nustačius **5** padėtį – maždaug 110 sekundžių.
- ▶ Pradėjus naudoti prietaisą, dėl neįprasto dirginimo gali šiek tiek kraujuoti dantenos – tai įprasta. Tačiau, jei dantenos kraujuoja ilgiau nei dvi savaites, turėtumėte pasitarti su savo odontologu.
- ▶ Prieš naudodami prietaisą pasikonsultuokite su savo odontologu, jei sergate sunkios formos periodontitu, jei pažeista ar išopėjusi jūsų burnos gleivinė arba jei per pastaruosius du mėnesius jums buvo atlikta odontologinių operacijų.
- ◆ Vandens talpyklą **13** nuimkite nuo pagrindinio prietaiso **12** ir atidarykite vandens talpyklos **13** dangtį **15**. Į vandens talpyklą **13** pripilkite šalto arba drungno vandentiekio vandens. Vandens talpyklą **13** pripildykite ne daugiau nei iki viršutinės **600 ml** pripildymo kiekio žymės. Paskui vandens talpyklą **13** vėl uždenkite dangčiu **15** ir vandens talpyklą **13** įdėkite į pagrindinį prietaisą **12**.
- ◆ Kurį nors užmaunamąjį purkštuką **2** užmaukite ant korpuso **4**. Užmaunamąjį purkštuką **2** spauskite į angą, kol užmaunamasis purkštukas **2** girdimai užsifiksuos korpusė **4**. Stebėkite, kad kreipiamąjį iškyšą apatiniame užmaunamojo purkštuko **2** gale tinkamai įdėtumėte į atitinkamą įdubą korpuso **4** angoje.
- ◆ Sukamuoju jungikliu **14** nustatydami norimą **1–5** vandens srovės intensyvumo padėtį (**1** = švelni srovė, **5** = stipri srovė) įjunkite pagrindinį prietaisą **12**.
- ◆ Užmaunamąjį purkštuką **2** įkiškite į neplačiai pravertą burną. Pasilenkite virš praustuvo, kad vanduo galėtų subėgti į jį.

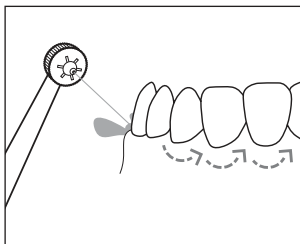
NURODYMAS

- Procedūrą pirmiausia pradėkite nustatę nedidelio intensyvumo srovę, kad jūsų dantenos galėtų priprasti prie vandens srovės. Vandens srovės intensyvumą palaipsniui didinkite. Jei slėgis tampa nemalonus, vėl pasirinkite mažesnio intensyvumo padėtį.
- Kad vanduo netikėtų aplink, korpusą ❹ įjunkite tik įkišę purkštuką į burną.

- ◆ Korpusą ❹ įjungsite vandens srovės įjungimo / išjungimo jungiklį I/O ❸ ant korpuso ❹ perjungdami į padėtį I.
- ◆ Burną valykite vandens srovę nukreipdami į tarpdančius ir dantų pakraščius. Užmaunamąjį purkštuką ❷ laikykite taip, kad vandens srovė nuo dantenų galėtų nuplauti maisto likučius (žr. 8 pav.). Užmaunamąjį purkštuką ❷ lėtai vedžiokite dantų pakraščiais nuo tarpdančio prie tarpdančio (žr. 9 pav.). Taip nuvalykite visas dantų vidines ir išorines puses.

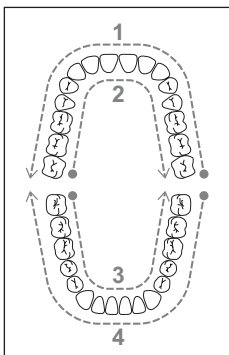


8 pav.



9 pav.

- ◆ Kokia seka reikėtų valyti, pavaizduota toliau pateiktame paveikslėlyje (žr. 10 pav.). Skaičiai paveikslėlyje rodo, kokia seka reikia valyti dantų sritis:



10 pav.

1. Dantų viršutiniame žandikaulyje išorinė pusė
2. Dantų viršutiniame žandikaulyje vidinė pusė
3. Dantų apatiniame žandikaulyje vidinė pusė
4. Dantų apatiniame žandikaulyje išorinė pusė

- ◆ Pradėkite nuo viršutinio žandikaulio krūminių dantų priekinės pusės ir užmaunamąjį purkštuką **2** vedžiokite dantų pakraščiais iš vienos pusės į kitą. Šį veiksmą pakartokite viršutinio žandikaulio dantų vidinėje pusėje bei apatinio žandikaulio dantų vidinėje ir išorinėje pusėje.

Baigus naudoti

NURODYMAS

- Kas kartą baigę naudoti prietaisą ištuštinkite vandens talpyklą **13**, kad joje neatsiras-tų mikrobus ir bakterijų.

1. Pirmiausia vandens srovės įjungimo / išjungimo jungiklį **I/O 3** ant korpuso **4** perjūn-kite į **0** padėtį ir tik tada užmaunamąjį purkštuką **2** ištraukite iš burnos.
2. Sukamąjį jungiklį **14** ant pagrindinio prietaiso **12** nustatykite į **0** padėtį.
3. Nuo pagrindinio prietaiso **12** nuimkite vandens talpyklą **13** ir atidarykite vandens talpyklos **13** dangtį **15**. Vandens likučius iš vandens talpyklos **13** išpilkite į praustuvą.
4. Uždarykite vandens talpyklos **13** dangtį **15** ir vandens talpyklą **13** vėl įdėkite į pagrind-inį prietaisą **12**.
5. Sukamąjį jungiklį **14** ant pagrindinio prietaiso **12** pasukite iki **5**, o korpusą **4** laikykite virš praustuvo.
6. Vandens srovės įjungimo / išjungimo jungiklį **I/O 3** ant korpuso **4** kelioms sekundėms perjunkite į **I** padėtį ir iš vamzdelio bei užmaunamojo purkštuko **2** išleiskite vandens likučius.
7. Vandens srovės įjungimo / išjungimo jungiklį **I/O 3** ant korpuso **4** perjunkite į **0** padėtį.
8. Sukamąjį jungiklį **14** ant pagrindinio prietaiso **12** nustatykite į **0** padėtį.
9. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **10** ant korpuso **4** ir tada užmaunamąjį purkštuką **2** nutraukite nuo korpuso **4**.
10. Užmaunamąjį purkštuką **2** nuplaukite tekančiu vandeniu.
11. Užmaunamąjį purkštuką **2** nusauskite ir įdėkite į vieną dėtuvės **16** vietą.
12. Korpusą **4** padėkite į tam skirtą pagrindinio prietaiso **12** vietą **5**.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Kas kartą prieš valydami prietaisą ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką. Kyla elektros smūgio pavojus!
- ▶ Prietaisą į elektros lizdą vėl jungti galima tik prietaisui visiškai išdžiūvus.
-  Pagrindinio prietaiso **12** ar korpuso **4** niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!

DĖMESIO – MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Nenaudokite agresyvių valiklių arba tirpiklių. Jie gali sugadinti plastikinius prietaiso paviršius.
- ◆ Nuimkite užmaunamąjį purkštuką **2** nuo korpuso **4** ir nuplaukite tekančiu vandeniu.
- ◆ Pagrindinį prietaisą **12** ir korpusą **4** valykite minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, šluostę sudrėkinkite švelniu plovikliu. Po to nuvalykite vien švari vandeniu sudrėkinta šluoste. Paskui pagrindinį prietaisą **12** ir korpusą **4** nusausinkite sausa šluoste.
- ◆ Nuo pagrindinio prietaiso **12** nuimkite vandens talpyklą **13** ir atidarykite vandens talpyklos **13** dangtį **15**. Vandens talpyklą **13** išplaukite tekančiu vandeniu. Vandens likučius iš išplautos vandens talpyklos **13** išpilkite į praustuvą.
- ◆ Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, nuo vandens talpyklos **13** nuimkite dangtį **15**. Palaukite, kol vandens talpykla **13** visiškai išdžius ore, ir tik tada vėl įdėkite ją į pagrindinį prietaisą **12**.

Laikymas nenaudojant

- ◆ Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo iš elektros lizdo ištraukdami išjungto prietaiso tinklo kištuką.
- ◆ Pašalinkite iš prietaiso visus vandens likučius ir palaukite, kol prietaisas visiškai išdžius (žr. skyrių **Valymas ir priežiūra**).
- ◆ Prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių šio gaminio dalių visada galite patogiai užsisakyti internetu adresu www.kompernass.com.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite šį QR kodą.
Šis QR kodas jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę www.kompernass.com, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas šio prietaiso atsargines dalis ir jų užsisakyti.

NURODYMAS

- ▶ Jei internetu jums užsisakyti neparanku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**).
- ▶ Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (pvz., **123456_7890**), kurį rasite ant šios naudojimo instrukcijos viršelio.
- ▶ Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Triukčių šalinimas

Informacija toliau pateikiamoje lentelėje padės nustatyti ir pašalinti nedideles triktis. Jei negalite išspręsti problemos toliau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą; žr. skyrių **Priežiūra**.

Triktis	Priežastis	Trikties šalinimas
Užmaunamasis purkštukas 2 nepurškia vandens.	Neįjungtas prietaisas.	Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai prijungtas prie elektros tinklo. Sukamuoju jungiklio 14 nustatykite norimą 1–5 vandens srovės intensyvumą. Vandens srovės įjungimo / išjungimo jungiklį I/O 3 ant korpuso 4 perjunkite į padėtį I .
	Neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Elektros lizde nėra įtampos.	Patikrinkite namo saugiklius.
	Užmaunamasis purkštukas 2 sugedo.	Pakeiskite užmaunamąjį purkštuką 2 (žr. skyrių Užmaunamųjų purkštukų uždėjimas ir nuėmimas).
	Tuščia vandens talpykla 13 .	Vandens talpyklą 13 pripildykite vandentiekio vandens (žr. skyrių Burnos irigatoriaus naudojimas).
	Prietaisas sugedo.	Išjunkite prietaisą ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių Priežiūra).
Negalima tinkamai nustatyti vandens srovės intensyvumo arba per silpna srovė.	Vandens talpykla 13 netinkamai įdėta į pagrindinį prietaisą 12 .	Vandens talpyklą 13 įdėkite į pagrindinį prietaisą 12 , tada vandens talpyklą 13 spauskite žemyn, kol ji gerai įsitvirtins pagrindiniame prietaise 12 .
Vandens talpykla 13 nesandari.	Vandens talpykla 13 netinkamai įdėta į pagrindinį prietaisą 12 .	Vandens talpyklą 13 įdėkite į pagrindinį prietaisą 12 , tada vandens talpyklą 13 spauskite žemyn, kol ji gerai įsitvirtins pagrindiniame prietaise 12 .
	Sugedo vandens talpyklos 13 vožtuvas.	Išjunkite prietaisą ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių Priežiūra).

Triktis	Priežastis	Trikties šalinimas
Nesandarus užmaunamasis purkštukas ②.	Užmaunamasis purkštukas ② netinkamai pritvirtintas prie korpuso ④.	Užmaunamąjį purkštuką ② tinkamai pritvirtinkite prie korpuso ④ (žr. skyrių Užmaunamųjų purkštukų uždėjimas ir nuėmimas).
	Užmaunamasis purkštukas ② sugedo.	Pakeiskite užmaunamąjį purkštuką ② (žr. skyrių Užmaunamųjų purkštukų uždėjimas ir nuėmimas).

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina jį pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų utilizavimo įmonę.

Toks šalinimas jums yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

- 1–7: plastikai,
- 20–22: popierius ir kartonas,
- 80–98: sudėtinės medžiagos.

Priedas

Techniniai duomenys

Maitinimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Galia	24 W
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis	IPX4 (apsaugotas nuo visomis kryptimis tykstančių pursų)

NURODYMAS

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ir 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50, ir prie 60 Hz dažnio.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 385287_2107.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 385287_2107 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT **Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 385287_2107

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki-
te su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	42
Urheberrecht	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	42
Sicherheitshinweise	43
Lieferumfang und Transportinspektion	45
Gerätebeschreibung	46
Vor der ersten Inbetriebnahme	47
Anforderungen an den Aufstellort	47
Wandmontage	47
Bedienung und Betrieb	48
Aufsteckdüsen aufstecken/abnehmen	48
Düsenregler einstellen	49
Verwendung der Munddusche	50
Nach dem Gebrauch	52
Reinigung und Pflege	53
Aufbewahrung	53
Ersatzteile bestellen	54
Fehlerbehebung	55
Entsorgung	56
Entsorgung des Gerätes	56
Entsorgung der Verpackung	56
Anhang	57
Technische Daten	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	57
Service	59
Importeur	59

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zahnpflege und Mundhygiene beim Menschen. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen oder in der Tierpflege. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100-240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/ Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Berühren Sie niemals das Gerät, wenn es in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker aus der Steckdose!
- ▶ Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehöerteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehöerteile wechseln.
- ▶ Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Das Gerät darf nur mit kaltem oder lauwarmen Leitungswasser bis maximal 40 °C verwendet werden. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden. Diese können das Gerät beschädigen.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Munddusche (Hauptgerät mit Handteil und Wassertank)
- 4 Aufsteckdüsen
- 2 Dübel (ø 5 mm)
- 2 Schrauben (3 mm)
- Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Düsenregler
- ❷ Aufsteckdüse
- ❸ Ein-/Ausschalter für Wasserstrahl I/O
- ❹ Handteil
- ❺ Stellplatz für Handteil
- ❻ Aufhängeösen
- ❼ Sicherungsstift
- ❽ Schraube
- ❾ Dübel
- ❿ Entriegelungsknopf für Aufsteckdüse
- ⓫ Netzkabel (mit Netzstecker)
- ⓬ Hauptgerät
- ⓭ Wassertank
- ⓮ Drehschalter (Ein-/Ausschalter und Wasserdruckregler)
- ⓯ Deckel Wassertank
- ⓰ Aufbewahrungsfach für Aufsteckdüsen
- ⓱ Deckel Aufbewahrungsfach

Vor der ersten Inbetriebnahme

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Der Aufstellort muss eine waagerechte, ebene und stabile Fläche sein.
- In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser, muss das Gerät fest montiert sein, um vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt zu sein.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Wandmontage

HINWEIS

- Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich, in dem Sie das Gerät aufhängen wollen, befinden.

1. Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 7,2 cm und bohren Sie mit einem 5 mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Steckdose in erreichbarer Nähe befindet.
2. Schieben Sie die beiden mitgelieferten Dübel ⑨ in die Bohrlöcher und schrauben Sie die beiden mitgelieferten Schrauben ⑧ in die Dübel ⑨. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben ⑧ noch ca. 3 mm aus den Bohrlöchern heraus schauen.
3. An der Geräterückseite befindet sich in der rechten Aufhängeöse ⑥ ein Sicherungsstift ⑦ der verhindern soll, dass sich das Gerät von den Schrauben ⑧ löst. Drücken Sie den Sicherungsstift ⑦ etwas nach hinten, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Ziehen Sie dann den Sicherungsstift ⑦ ein Stück nach unten aus der Aufhängeöse ⑥ (siehe Abb. 1).

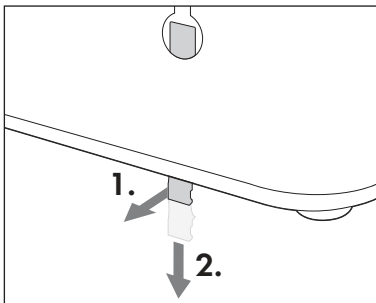


Abb. 1

4. Schieben Sie das Gerät auf die Schrauben **8**, so dass die Schrauben **8** in die Aufhängeösen **6** an der Geräterückseite ragen. Drücken Sie dann das Gerät nach unten, so dass die Schrauben **8** in die Schienen der Aufhangösen **6** rutschen und das Gerät fest auf den Schrauben **8** sitzt.
5. Schieben Sie den Sicherungsstift **7** nach oben, bis er hörbar in der Aufhängeöse **6** einrastet.
6. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzkabels **11** mit einer Steckdose.

Bedienung und Betrieb

Aufsteckdüsen aufstecken/abnehmen

HINWEIS

- Tauschen Sie die Aufsteckdüsen **2** bei täglicher Benutzung spätestens nach sechs Monaten aus.
- Verwenden Sie nur Original-Aufsteckdüsen **2**. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Aufsteckdüsen **2** finden Sie im Kapitel **Ersatzteile bestellen**.

- ◆ Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsteckdüse **2** aufstecken oder abnehmen.
- ◆ Stecken Sie eine Aufsteckdüse **2** auf das Handteil **4**. Drücken Sie die Aufsteckdüse **2** in die Öffnung, bis die Aufsteckdüse **2** hörbar im Handteil **4** einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Führungsnase am unteren Ende der Aufsteckdüse **2** und der entsprechenden Aussparung in der Öffnung am Handteil **4** (siehe Abb. 2).
- ◆ Zum Abnehmen der Aufsteckdüse **2** drücken Sie den Entriegelungsknopf **10** am Handteil **4** und ziehen Sie dann die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **4** ab (siehe Abb. 3).

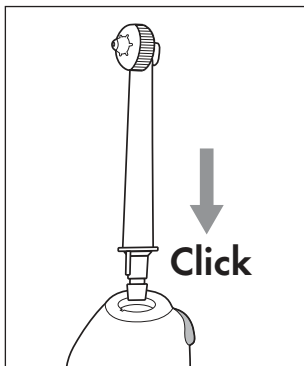


Abb.2

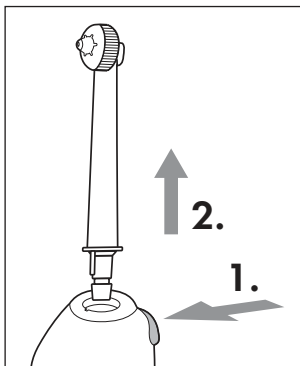


Abb.3

Düsenregler einstellen

Sie können mit Hilfe des Düsenreglers **1** am Kopf der Aufsteckdüse **2** zwischen zwei verschiedenen Düsenfunktionen wählen:

- ◆ Drehen Sie den Düsenregler **1** mit den Fingern gegen den Uhrzeigersinn für einen Einzelstrahl zur gezielten Entfernung von Speiseresten an schwer erreichbaren Stellen (siehe Abb. 4 und 5).

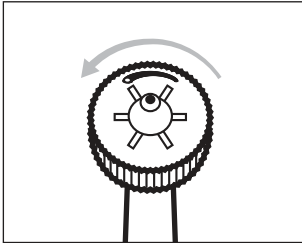


Abb. 4

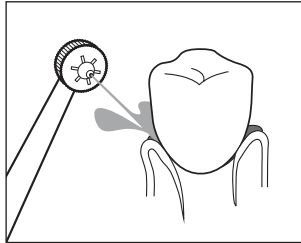


Abb. 5

- ◆ Drehen Sie den Düsenregler **1** mit den Fingern im Uhrzeigersinn für einen Mehrfachstrahl zur Zahnfleischmassage (siehe Abb. 6 und 7).

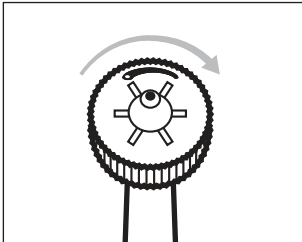


Abb. 6

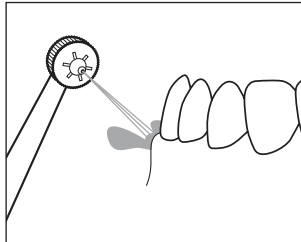


Abb. 7

Verwendung der Munddusche

⚠ ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks **13** klares Leitungswasser. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank **13** darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Leitungswasser mit einer Temperatur bis maximal 40 °C. Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank **13**.

HINWEIS

- ▶ Die Verwendung des Gerätes ersetzt nicht die tägliche Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme. Verwenden Sie das Gerät nur als Ergänzung zur täglichen Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme.
 - ▶ Verwenden Sie das Gerät jeweils nur für maximal 2 Minuten bzw. nur solange, bis eine Wassertankfüllung (600 ml) verbraucht ist. Eine Wassertankfüllung (600 ml) reicht beim Betrieb des Gerätes auf Stufe **1** für ca. 150 Sekunden und auf Stufe **5** für ca. 110 Sekunden.
 - ▶ Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, was nicht ungewöhnlich ist. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie sich an Ihren Zahnarzt wenden.
 - ▶ Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor der Benutzung des Gerätes, falls Sie unter starker Parodontitis leiden, Verletzungen oder Geschwüre in der Mundschleimhaut haben oder in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten.
- ◆ Nehmen Sie den Wassertank **13** vom Hauptgerät **12** und öffnen Sie den Deckel **15** des Wassertanks **13**. Füllen Sie kaltes oder lauwarmes Leitungswasser in den Wassertank **13**. Achten Sie dabei darauf, den Wassertank **13** höchstens bis zur obersten Füllmengenmarkierung **600 ml** zu füllen. Verschiessen Sie anschließend den Wassertank **13** wieder mit dem Deckel **15** und setzen Sie den Wassertank **13** in das Hauptgerät **12**.
 - ◆ Stecken Sie eine Aufsteckdüse **2** auf das Handteil **4**. Drücken Sie die Aufsteckdüse **2** in die Öffnung, bis die Aufsteckdüse **2** hörbar im Handteil **4** einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Führungsnase am unteren Ende der Aufsteckdüse **2** und auf die entsprechende Aussparung in der Öffnung am Handteil **4**.
 - ◆ Schalten Sie das Hauptgerät **12** ein, indem Sie am Drehschalter **14** die gewünschte Stärke **1–5** des Wasserdrucks einstellen (**1** = sanft, **5** = kräftig).
 - ◆ Führen Sie die Aufsteckdüse **2** in den leicht geöffneten Mund. Beugen Sie sich über ein Waschbecken, damit das Wasser in das Waschbecken laufen kann.

HINWEIS

- ▶ Beginnen Sie zunächst mit einer niedrigen Stufe, damit sich Ihr Zahnfleisch an den Wasserstrahl gewöhnen kann. Erhöhen Sie stufenweise die Stärke des Wasserstrahls. Falls der Druck dabei nicht angenehm sein sollte, wählen Sie wieder eine niedrigere Stufe.
- ▶ Schalten Sie das Handteil **4** erst im Mund ein, damit kein Wasser umherspritzt.
- ◆ Schalten Sie das Handteil ein **4**, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** für den Wasserstrahl **3** am Handteil **4** auf **I** stellen.
- ◆ Zum Reinigen richten Sie den Wasserstrahl auf die Zahnzwischenräume und die Zahnränder. Halten Sie die Aufsteckdüse **2** so, dass der Wasserstrahl die Speisereste vom Zahnfleisch weg abspülen kann (siehe Abb. 8). Bewegen Sie die Aufsteckdüse **2** langsam entlang der Zahnränder von Zwischenraum zu Zwischenraum (siehe Abb. 9). Reinigen Sie auf diese Weise alle Zahninnen- und Zahnaußenseiten.

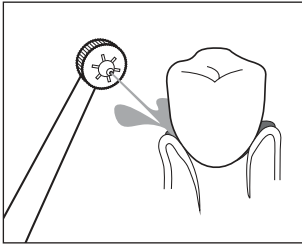


Abb. 8

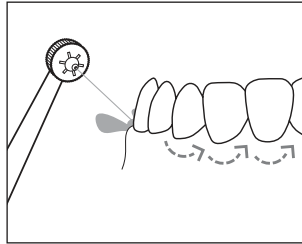


Abb. 9

- ◆ Sie können sich für die Abfolge der Reinigung an folgender Abbildung orientieren (siehe Abb. 10). Die Zahlen in der Abbildung stehen für die Reihenfolge der zu reinigenden Gebissbereiche:

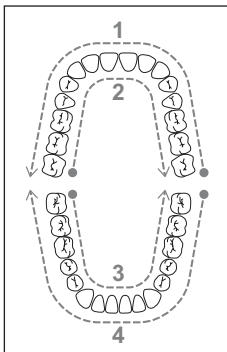


Abb. 10

1. Zahnaußenseite Oberkiefer
2. Zahninnenseite Oberkiefer
3. Zahninnenseite Unterkiefer
4. Zahnaußenseite Unterkiefer

- ◆ Beginnen Sie an der Vorderseite der Backenzähnen des Oberkiefers und führen Sie die Aufsteckdüse **2** entlang der Zahnränder von einer Seite zur anderen. Wiederholen Sie dies jeweils für die Zahninnenseite des Oberkiefers sowie für die Zahninnen- und Zahnaußenseite des Unterkiefers.

Nach dem Gebrauch

HINWEIS

- ▶ Entleeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank **13**, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl **3** am Handteil **4** auf **0**, bevor Sie die Aufsteckdüse **2** aus dem Mund nehmen.
2. Stellen Sie den Drehschalter **14** am Hauptgerät **12** auf **0**.
3. Nehmen Sie den Wassertank **13** vom Hauptgerät **12** und öffnen Sie den Deckel **15** des Wassertanks **13**. Schütten Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank **13** ins Waschbecken.
4. Schließen Sie den Deckel **15** des Wassertanks **13** und setzen Sie den Wassertank **13** wieder in das Hauptgerät **12**.
5. Stellen Sie den Drehschalter **14** am Hauptgerät **12** auf **5** und halten Sie das Handteil **4** über das Waschbecken.
6. Stellen Sie für einige Sekunden den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl **3** am Handteil **4** auf **I**, um Wasserreste aus der Leitung und aus der Aufsteckdüse **2** zu spülen.
7. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl **3** am Handteil **4** auf **0**.
8. Stellen Sie den Drehschalter **14** am Hauptgerät **12** auf **0**.
9. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **10** am Handteil **4** und ziehen Sie dann die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **4** ab.
10. Spülen Sie die Aufsteckdüse **2** unter fließendem Wasser ab.
11. Trocknen Sie die Aufsteckdüse **2** ab und stecken Sie diese dann auf einen der Steckplätze im Aufbewahrungsfach **16**.
12. Stellen Sie das Handteil **4** auf den Stellplatz **5** am Hauptgerät **12**.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor Sie es wieder an die Steckdose anschließen.

 Tauchen Sie das Hauptgerät **12** oder das Handteil **4** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoffoberflächen des Gerätes beschädigen.

- ◆ Entfernen Sie die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **4** und spülen Sie diese unter fließendem Wasser ab.
- ◆ Reinigen Sie das Hauptgerät **12** und das Handteil **4** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Trocknen Sie anschließend das Hauptgerät **12** und das Handteil **4** mit einem trockenen Tuch ab.
- ◆ Nehmen Sie den Wassertank **13** vom Hauptgerät **12** und öffnen Sie den Deckel **15** des Wassertanks **13**. Spülen Sie den Wassertank **13** unter fließendem Wasser aus. Schütten Sie nach der Reinigung das restliche Wasser aus dem Wassertank **13** ins Waschbecken.
- ◆ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Deckel **15** vom Wassertank **13**. Lassen Sie den Wassertank **13** an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Hauptgerät **12** setzen.

Aufbewahrung

- ◆ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker des ausgeschalteten Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- ◆ Entfernen Sie jegliches Wasser aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Es kommt kein Wasserstrahl aus der Aufsteckdüse ②.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Stellen Sie am Drehschalter ⑭ die gewünschte Stärke 1–5 des Wasserdrucks ein. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl ③ am Handteil ④ auf I.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Die Aufsteckdüse ② ist defekt.	Wechseln Sie die Aufsteckdüse ② (siehe Kapitel Aufsteckdüse aufstecken/abnehmen).
	Der Wassertank ⑬ ist leer.	Füllen Sie den Wassertank ⑬ mit Leitungswasser (siehe Kapitel Verwendung der Munddusche).
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Der Wasserdruck lässt sich nicht richtig einstellen oder ist zu schwach.	Der Wassertank ⑬ sitzt nicht ordnungsgemäß im Hauptgerät ⑫.	Setzen Sie den Wassertank ⑬ in das Hauptgerät ⑫ und drücken Sie den Wassertank ⑬ nach unten, bis er fest im Hauptgerät ⑫ sitzt.
Der Wassertank ⑬ ist undicht.	Der Wassertank ⑬ sitzt nicht ordnungsgemäß im Hauptgerät ⑫.	Setzen Sie den Wassertank ⑬ in das Hauptgerät ⑫ und drücken Sie den Wassertank ⑬ nach unten, bis er fest im Hauptgerät ⑫ sitzt.
	Das Ventil des Wassertanks ⑬ ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).

Fehler	Ursache	Behebung
Die Aufsteckdüse ② ist undicht.	Die Aufsteckdüse ② ist nicht ordnungsgemäß im Handteil ④ befestigt.	Befestigen Sie die Aufsteckdüse ② ordnungsgemäß im Handteil ④ (siehe Kapitel Aufsteckdüse aufstecken/abnehmen).
	Die Aufsteckdüse ② ist defekt.	Tauschen Sie die Aufsteckdüse ② aus (siehe Kapitel Aufsteckdüse aufstecken/abnehmen).

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	100–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	24 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 385287_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 385287_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 385287_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

10/2021 · Ident.-No.: SMD24A1-102021-1

IAN 385287_2107